

"بسم الله الرحمن الرحيم"

اتفاقية تعاون

بين

وزارة النقل والمواصلات الفلسطينية ووزارة النقل التونسية لتبادل الخبرات في مجالات النقل المختلفة

ان حكومة الجمهورية التونسية ممثلة في وزارة النقل (الطرف الأول) وحكومة دولة فلسطين ممثلة في وزارة النقل والمواصلات (الطرف الثاني) ، المشار إليهما فيما بعد "بالطرفين" وانطلاقا من الروابط الأخوية والتاريخية القائمة بينهما والرغبة الجادة لديهما في تحقيق التكامل والتعاون المشترك في مجال تخطيط وتنظيم وتطوير خدمات النقل بكافة أشكاله بهدف تطوير أنماط النقل في كلا البلدين ،
اتفقتا على ما يلي:

المادة الأولى التطوير والاستثمار

- 1-يقدم الطرف الأول الاستشارات الفنية اللازمة لتطوير وتخطيط وتنظيم مرافق النقل بكافة أنواعه.
- 2- يقدم الطرف الأول المشورة الفنية والمساعدة والتدريب لتطوير الخدمات المقدمة في مراكز الفحص الفني للمركبات.
- 3- يقدم الطرف الأول المشورة الفنية والمساعدة في تنظيم شبكات خطوط النقل العام ومساراتها.
- 4- يقدم الطرف الأول وفق الإمكانيات المتاحة معلومات حول تطوير المواصفات والمقاييس لإنشاء وصيانة مرافق النقل.
- 5- يتبادل الطرفان الوثائق الخاصة بوضع التعليمات والشروط الفنية اللازمة لمراكز الفحص الفني بما يحقق السلامة المرورية على الطرق ووضع منهج وآلية مراقبة المركبات وفحصها والتأكد من متانتها وصلاحياتها للسير على الطرق من أجل ضمان تقديم خدمة آمنة.
- 6- يتبادل الطرفان المعلومات حول أحدث التقنيات الحديثة في مجال الهندسة والأنظمة المرورية لرفع كفاءة أداء شبكات الطرق.
- 7- يتبادل الطرفان البيانات الإحصائية الخاصة بتقدير أحجام النقل الحالية والمستقبلية ومستجداتها وتوزيعها بين وسائط النقل المختلفة.

المادة الثانية التدريب ومجالات البحث العلمي والتقني

٨- يتبادل الطرفان المعلومات حول تطبيق أحدث التقنيات والبرمجيات والمواصفات الفنية في مجالات النقل كافة.

٩- يتعاون الطرفان في إعداد وتأهيل الكوادر العاملة في قطاعات النقل من خلال تبادل الخبرات وتوفير الدورات التخصصية مما يؤهلهم للتعامل مع التقنيات الحديثة في مجالات النقل المختلفة.

المادة الثالثة البيئة

١٠- يتبادل الطرفان المعلومات حول الحد من التلوث البيئي الناجم عن استخدام وسائل النقل المتعددة بهدف تبني السياسات اللازمة لحماية البيئة وفق القرارات والأنظمة والتشريعات المعمول بها دولياً.

المادة الرابعة التشريعات والقوانين

١١- يقدم الطرف الأول المساعدة القانونية اللازمة لاستحداث وتطوير القوانين والأنظمة واللوائح التنفيذية اللازمة للنهوض بقطاع النقل والمواصلات في فلسطين.

١٢- يتعاون الطرفان في وضع الأسس والنظم والتشريعات اللازمة لتحديث وتجديد وسائل وأنماط النقل بشكل مستمر من أجل توفير نقل حديث وفعال.

المادة الخامسة الاستفادة من الخبرة التونسية

١٣- يضع الطرف الأول على ذمة الطرف الثاني خبرته في المجالات المدرجة في الملحق المرفق بالاتفاقية.

المادة السادسة لجنة تفعيل الاتفاقية

١٤- يحدد كل طرف نقطة اتصال لأغراض تنفيذ اتفاقية التعاون.

١٥- يقوم الطرفان بتشكيل لجنة مشتركة من كليهما لمتابعة تنفيذ بنود هذه الاتفاقية ويتم تحديد مهامها ومسؤولياتها بما يضمن تنفيذ بنودها.

المادة السادسة أحكام ختامية

يمكن تعديل هذا الاتفاقية بموجب موافقة كتابية من قبل الطرفين.
تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ بداية من تاريخ تلقي الإشعار الثاني الذي يعلم بموجبه أحد الطرفين الطرف الآخر بإتمام الإجراءات الداخلية.

الملحق: المجالات المقترحة للاستفادة من الخبرة في وزارة النقل التونسية

اسم المؤسسة المعنية	الإعداد	الإدارات المستهدفة	الغاية من التدريب	اسم الدولة
ديوان البحرية التجارية والموانئ		سلطة الموانئ البحرية	- اكتساب الخبرة التونسية في مجال الملاحة وتطوير وصيانة مرافق الميناء. - الاطلاع على الأسس المتبعة في السلامة والأمن للموانئ التونسية. - التعرف على أساليب تصميم وبناء وإدارة الموانئ. - تدريب كادر فلسطيني بالموانئ وعلى السفن التونسية وخطوط النقل البحري ومرافقها. - إصلاح وصيانة وتصنيف وتسجيل السفن والتفتيش البحري. - المسح البحري وإنتاج الخرائط البحرية الحديثة. - إدارة الأزمات والحوادث والكوارث البحرية ومعالجة التلوث البحري.	الجمهورية التونسية: وزارة النقل

المعهد الوطني للرصد الجوي		الأرصاد الجوية	<p>-لوجستيات النقل البحري ونظام التبادل الالكتروني للمعلومات وتحديد نقاط الاتصال للتبادل والبحث والانتقاد والتأمين البحري.</p> <p>- القانون البحري - التأمين البحري _ علم الدولة.</p> <p>-اكتساب الخبرة التونسية في مجال الأرصاد الجوية.</p> <p>-آليات وطرق قياس المعلومة الدقيقة عن الطقس ، المناخ ، الغلاف الجوي واصدار تحذيرات مبكرة للتخفيف من آثار الكوارث الطبيعية التي يسببها الطقس.</p>	
الوكالة الفنية للنقل البري		النقل على الطرق	<p>-اكتساب الخبرة التونسية في مجال النقل العام.</p> <p>-تطوير المهارات والقدرات العلمية لموظفي النقل على الطرق.</p> <p>-سبل تنظيم قطاع مكاتب التاكسي وتشجيع الاستثمار.</p> <p>آليات تعزيز المشاركة في القطاعين العام والخاص.</p>	
الوكالة الفنية للنقل البري		الشؤون الفنية	<p>-آلية عمل تراخيص الشركات (النقل).</p> <p>- رفع كفاءة قطاع نقل البضائع على الطرق.</p> <p>-نقل الخبرة التونسية في تصميم وإدارة شبكات الطرق والمرور.</p> <p>- نقل الخبرة التونسية في اعداد وإدارة مراكز لوجستيات النقل.</p>	
الوكالة الفنية للنقل البري		وحدة التطوير والتدريب الإداري	<p>-تعزيز بناء القدرات المؤسسية للوزارة خاصة في التخطيط والبحوث.</p> <p>-تزويد الوزارة بمجموعة من البرامج التدريبية في مجالات مختلفة ومتعددة تتلاءم مع متطلبات واحتياجات العمل.</p>	

يمكن لكل طرف متعاقد وفي أي وقت إشعار الطرف المتعاقد الآخر عبر الطرق الدبلوماسية بقراره إنهاء العمل بهذه الاتفاقية، وفي هذه الحالة ، ينتهي العمل بهذه الاتفاقية عند انقضاء ستة أشهر من تاريخ ابلاغ هذا الإشعار الى الطرف الآخر.

واثبتها لما تقدم وقع المندوبان المفوضان المدونة أسماؤهما فيما بعد هذه الاتفاقية نيابة عن حكومتيهما.

حررت ووقعت بتونس يوم ١٩ ذو الحجة ١٤٢٩ الموافق ل١٧ ديسمبر ٢٠٠٨ في نسختين أصليتين باللغة العربية لكل منهما

عن حكومة الجمهورية التونسية

عبد الحفيظ الهرقام

كاتب الدولة لدى وزير الشؤون
الخارجية المكلف بالشؤون المغربية
والعربية والافريقية

عن حكومة دولة فلسطين

د. رياض المالكي

وزير الشؤون الخارجية